

Q1	एकवचन	द्विवचन	बहुवचन
प्रथमा	उत्तमो भिक्षुः the excellent mendicant (subject of verb)	उत्तमौ भिक्षू the two excellent mendicants (subject of verb)	उत्तमा भिक्षवः the excellent mendicants (subject of verb)
द्वितीया	उत्तमं भिक्षुम् the excellent mendicant (object of verb)	उत्तमौ भिक्षू the two excellent mendicants (object of verb)	उत्तमान् भिक्षून् the excellent mendicants (object of verb)
तृतीया	उत्तमेन भिक्षुणा by/with the excellent mendicant	उत्तमाभ्यां भिक्षुभ्याम् by/with the two excellent mendicants	उत्तमैर्भिक्षुभिः by/with the excellent mendicants
चतुर्थी	उत्तमाय भिक्षवे to/for the excellent mendicant	उत्तमाभ्यां भिक्षुभ्याम् to/for the two excellent mendicants	उत्तमेभ्यो भिक्षुभ्यः to/for the excellent mendicants
पञ्चमी	उत्तमाद् भिक्षोः from/because of the excellent mendicant	उत्तमाभ्यां भिक्षुभ्याम् from/because of the two excellent mendicants	उत्तमेभ्यो भिक्षुभ्यः from/because of the excellent mendicants
षष्ठी	उत्तमस्य भिक्षोः of the excellent mendicant	उत्तमयोर्भिक्षवोः of the two excellent mendicants	उत्तमाणां भिक्षुणाम् of the excellent mendicants
सप्तमी	उत्तमे भिक्षौ in/at/on the excellent mendicant	उत्तमयोर्भिक्षवोः in/at/on the two excellent mendicants	उत्तमेषु भिक्षुषु in/at/on the excellent mendicants
संबोधन	हे उत्तम भिक्षो ! O excellent mendicant ! (addressing)	हे उत्तमौ भिक्षू ! O two excellent mendicants ! (addressing)	हे उत्तमा भिक्षवः ! O excellent mendicants ! (addressing)

(Q2 a, b, c)

Sentence Together आसीद्विक्रमसेनो नाम नृपः ।
Words Apart आसीत् + विक्रसेनः + नाम + नृपः ।

Sanskrit, no sandhi	Parsing	English
आसीत्	3rd person.singular.past.imperfect.active.verb√अस् 2P	There was
विक्रसेनः	masculine.nominative.singular.noun	Vikramsena
नाम	indeclinable	Named
नृपः	masculine.nominative.singular.noun	A king

There was a king named Vikramsena.

Sentence Together तं नृपमास्थाने स्थितं प्रत्यहं फलमुपानीयत क्षान्तिशीलेन नाम भिक्षुणा ।
Words Apart तम् + नृपम् + आस्थाने + स्थितम् + प्रत्यहम् + फलम् + उपानीयत + क्षान्तिशीलेन + नाम + भिक्षुणा ।

Sanskrit, no sandhi	Parsing	English
तम्	3rd person.masculine.accusative.singular.pronoun	He, the, that
नृपम्	masculine.accusative.singular.noun	King
आस्थाने	neutral.locative.singular.noun	At the audience hall
स्थितम्	masculine.accusative.singular.adjective PPP of √स्था 1P	Stood
प्रत्यहम्	indeclinable	Everyday
फलम्	masculine.nominative.singular.noun	Fruit
उपानीयत	3rd person.singular.past.imperfect.passive.verb उप√नी 1P	Was brought
क्षान्तिशीलेन	masculine.instrumental.singular.noun	By Kshantisheel (name)
नाम	indeclinable	Named
भिक्षुणा	masculine.instrumental.singular.noun	By the mendicant

As he stood at his place, everyday a fruit was brought by a mendicant called Kshantisheel.

Sentence Together तदपि फलं प्रतिदिनमादत्तं राजा च भाण्डागारिकस्य हस्ते दत्तं च ।

Words Apart तत् + अपि + फलम् + प्रतिदिनम् + आदत्तम् + राजा + च + भाण्डागारिकस्य + हस्ते + दत्तम् + च ।

Sanskrit, no sandhi	Parsing	English
तत्	3rd person.neutral.nominative.singular.pronoun	That, the, it
अपि	indeclinable	Also, too, even (emphasis)
फलम्	neutral.nominative.singular.noun	The fruit
प्रतिदिनम्	indeclinable	Everyday
आदत्तम्	neutral.nominative.singular.adjective PPP of आ√दा 3P	Received
राजा	masculine.instrumental.singular.noun	By the king
च	indeclinable	And
भाण्डागारिकस्य	masculine.genitive.singular.noun	Of the treasurer
हस्ते	masculine.locative.singular.noun	In the hands
दत्तम्	neutral.nominative.singular.adjective PPP of √दा 1P	Given, put
च	indeclinable	And

And the freshly received fruit was put in the hands of the treasurer by the king everyday.

Sentence Together एकदा तत्फलं मर्कटं दैवतः प्रविष्टं राजा प्रदत्तम् ।

Words Apart एकदा + तत् + फलम् + मर्कटम् + दैवतः + प्रविष्टम् + राजा + प्रदत्तम् ।

Sanskrit, no sandhi	Parsing	English
एकदा	indeclinable	One day
तत्	3rd person.neutral.nominative.singular.pronoun	That, the, it
फलम्	neutral.nominative.singular.noun	Fruit
मर्कटम्	masculine.accusative.singular.noun	Monkey
दैवतः	indeclinable	By chance
प्रविष्टम्	masculine.accusative.singular.adjective PPP of प्रविश् 6P	Entered
राजा	masculine.instrumental.singular.noun	By the king
प्रदत्तम्	neutral.nominative.singular.adjective PPP of प्रदा 3P	Given, offered

One day, the fruit was given by the king to a monkey entered by chance.

Sentence Together स मर्कटस्तदभुनग्यावतावत्फलाद्विभिन्नात्तस्माद्रत्नमुत्तमं निरगच्छत् ।
Words Apart स + मर्कटः + तत् + अभुनक् + यावतावत् + फलात् + विभिन्नात् + तस्माद् + रत्नम् + उत्तमम् + निरगच्छत् ।

Sanskrit, no sandhi	Parsing	English
स	3rd person.masculine.nominative.singular.pronoun	He, the, that
मर्कटः	masculine.nominative.singular.noun	Monkey
तत्	3rd person.neutral.accusative.singular.pronoun	That, the, it
अभुनक्	3rd person.singular.past.imperfect.active.verb √भुज् 7P	Ate
यावतावत्	indeclinable	Until
फलात्	neutral.ablative.singular.noun	From the fruit
विभिन्नात्	neutral.ablative.singular.adjective PPP of वि/भिद् 7P	From the split open
तस्माद्	indeclinable	Thus
रत्नम्	neutral.accusative.singular.noun	Gem
उत्तमम्	neutral.accusative.singular.adjective	Best
निरगच्छत्	3rd person.singular.past.imperfect.active.verb निर्/गम् 1P	Came out

The monkey ate until an excellent gem thus came out from the split open fruit.

Sentence Together तद्राजा दृष्टम् ।
Words Apart तत् + राजा + दृष्टम् ।

Sanskrit, no sandhi	Parsing	English
तत्	3rd person.neutral.nominative.singular.pronoun	That, the, it
राजा	masculine.instrumental.singular.noun	By the king
दृष्टम्	neutral.nominative.singular.adjective PPP of दृश् 1P	Was seen

It was seen by the king.

Sentence Together स राजा भाण्डागारिकमपृच्छत् ।
Words Apart स + राजा + भाण्डागारिकम् + अपृच्छत् ।

Sanskrit, no sandhi	Parsing	English
स	3rd person.masculine.nominative.singular.pronoun	He, the, that
राजा	masculine.nominative.singular.noun	King
भाण्डागारिकम्	masculine.accusative.singular.noun	treasurer
अपृच्छत्	3rd person.singular.past.imperfect.active.verb √प्रच्छ् 6P	Was asked

Treasurer was asked by the king.

Sentence Together यानि फलान्युपनीतानि भिक्षुणा तव हस्ते नित्यं दत्तानि च तानि क्व स्थापितानि त्वया ।
Words Apart यानि + फलानि + उपनीतानि + भिक्षुणा + तव + हस्ते + नित्यम् + दत्तानि + च + तानि + क्व + स्थापितानि + त्वया ।

Sanskrit, no sandhi	Parsing	English
यानि	neutral.nominative.plural.noun	Which, who
फलानि	neutral.nominative.plural.noun	The fruits
उपनीतानि	neutral.nominative.plural.adjective PPP of उप√नी 1P	Were brought
भिक्षुणा	masculine.instrumental.singular.noun	By the mendicant
तव	2nd person.masculine.genitive.singular.pronoun	Of you, your
हस्ते	masculine.locative.singular.noun	In the hands
नित्यम्	indeclinable	Always, all the time
दत्तानि	neutral.nominative.plural.adjective PPP of √दा 1P	Were put, kept
च	indeclinable	and
तानि	3rd person.neutral.nominative.plural.pronoun	That, those, the, it
क्व	indeclinable	Where
स्थापितानि	neutral.nominative.plural.adjective	Put, keep
त्वया	2nd person.masculine.instrumental.singular.pronoun	by you

Where did you keep the fruits which were brought by the mendicant and always put in your hands ?

Sentence Together स सभयो भाण्डागारिकस्तमवदत् ।
Words Apart स + सभयः + भाण्डागारिकः + तम् + अवदत् ।

Sanskrit, no sandhi	Parsing	English
स	3rd person.masculine.nominative.singular.pronoun	He, the, that
सभयः	masculine.nominative.singular.adjective	frightened
भाण्डागारिकः	masculine.nominative.singular.noun	treasurer
तम्	3rd person.masculine.accusative.singular.pronoun	He, the, that
अवदत्	3rd person.singular.past.imperfect.active.verb √वद् 1P	said

The frightened treasurer said to him.

Sentence Together क्षिप्तानि तानि मया गञ्जे ।
Words Apart क्षिप्तानि + तानि + मया + गञ्जे ।

Sanskrit, no sandhi	Parsing	English
क्षिप्तानि	neutral.accusative.plural.adjective PPP of √क्षिप् 6P	Were thrown
तानि	3rd person.neutral.accusative.plural.pronoun	They all
मया	1st person.masculine.instrumental.singular.pronoun	By me
गञ्जे	neutral.locative.singular.noun	In the treasury

They all were thrown in the treasury by me.

Sentence Together अनुमतो राजा गञ्जमगच्छद्भाण्डागारिकः ।
Words Apart अनुमतः + राजा + गञ्जम् + अगच्छत् + भाण्डागारिकः ।

Sanskrit, no sandhi	Parsing	English
अनुमतः	masculine.nominative.singular.adjective PPP of अनु√मन् 4A	Permitted
राजा	masculine.instrumental.singular.noun	By the king
गञ्जम्	neutral.accusative.singular.noun	treasury
अगच्छत्	3rd person.singular.past.imperfect.active.verb √गम् 1P	Went
भाण्डागारिकः	masculine.nominative.singular.noun	treasurer

Permitted by the king, the treasurer went to the treasury.

Sentence Together समागतो ऽपि भाण्डागारिको नृपमवदत् ।
Words Apart समागतः + अपि + भाण्डागारकः + नृपम् + अवदत् ।

Sanskrit, no sandhi	Parsing	English
समागतः	masculine.nominative.singular.adjective PPP of सम् आ√गम् 1P	Returned
अपि	indeclinable	Also, too, even (emphasis)
भाण्डागारकः	masculine.nominative.singular.noun	treasurer
नृपम्	masculine.accusative.singular.noun	King
अवदत्	3rd person.singular.past.imperfect.active.verb √वद् 1P	said

The returned treasurer immediately said to the king.

Sentence Together फलानि शीर्णानि न तत्र गञ्जे ऽपश्यम् ।
Words Apart फलानि + शीर्णानि + न + तत्र + गञ्जे + अपश्यम् ।

Sanskrit, no sandhi	Parsing	English
फलानि	neutral.nominative.plural.noun	The fruits
शीर्णानि	neutral.nominative.plural.adjective PPP of √शी 9PĀ	crushed
न	indeclinable	not
तत्र	indeclinable	there
गञ्जे	neutral.locative.singular.noun	In the treasury
अपश्यम्	3rd person.singular.past.imperfect.active.verb √पश् 4P	I saw

I did not see the rotten fruits in the treasury.

Sentence Together विभो । रत्नानां राशिं त्वपश्यमिति ।
Words Apart विभो ! + रत्नानाम् + राशिम् + तु + अपश्यम् + इति ।

Sanskrit, no sandhi	Parsing	English
विभो !	masculine.vocative.singular.noun	O king!
रत्नानाम्	neutral.genitive.plural.noun	Of gems
राशिम्	masculine.accusative.singular.noun	pile
तु	indeclinable	But, instead
अपश्यम्	3rd person.singular.past.imperfect.active.verb √पश् 4P	I saw
इति	indeclinable	Emphasis, !

O king! Instead I saw a pile of gems !

(Q2 d) Passive verbs-

उपानीयत

3rd person.singular.past.imperfect.passive.verb उप√नी 1P

Was brought

Past passive participles-

स्थित	adjective PPP of √स्था 1P	Stood
आदत्त	adjective PPP of आ√दा 3P	Received, accepted
दत्त	adjective PPP of √दा 1P	Given, put
प्रविष्ट	adjective PPP of प्र√विश् 6P	Entered
प्रदत्त	adjective PPP of प्र√दा 3P	Given, offered
विभिन्न	adjective PPP of वि√भिद् 7P	Split open
दृष्ट	adjective PPP of √दृश् 1P	Seen
उपनीत	adjective PPP of उप√नी 1P	Brought
क्षिप्त	adjective PPP of √क्षिप् 6P	Thrown
अनुमत	adjective PPP of अनु√मन् 4Ā	Permitted
समागत	adjective PPP of सम् आ√गम् 1P	Returned
शीर्ण	adjective PPP of √श्री 9PĀ	Crushed

(Q2 e) Please find attached an audio file in the comments.

(Q2 f) I find this story to be very close to the opening of 'Twenty-Two Goblins' by Arthur W. Ryder which itself is an English adaptation of the classic 'वेतालपञ्चविंशति' (Twenty-Five tales of Vetaal) found in 'कथासरित्सागर' (Ocean of the Streams of Stories) which is credited to Shri Somadeva Bhatta. This tale is very popular in India and known by almost everyone in Northern parts of India. As a result, I have also been told this story by my grandmother during my childhood.

As far as I remember my grandmother telling me this story, the said king Vikramsena is Chakravarti Maharaja Vikramaditya of Ujjain and the mendicant Kshantisheel is giving gems to Maharaja in order to get him to do a seemingly impossible task. The mendicant wants Maharaja to bring a vetaal(ghoul) from a faraway tree. Being a very honest and sincere king, Maharaja Vikramaditya agrees to do it. Upon finding the vetaal, the vetaal lists certain conditions that must be followed by Maharaja if he wishes to take the vetaal with him. The vetaal shall ask Maharaja riddles in the form of stories, if Maharaja does not know the answer they keep going ahead, if Maharaja does not answer despite knowing the answer his head will be shattered by vetaal and if the Maharaja answers correctly vetaal will return to the tree and the cycle repeats.

Maharaja agrees and starts walking. He answers the first 24 questions correctly, but gets stumped in the 25th one. As a result vetaal is pleased and agrees to go with Maharaja, however here he reveals a truth to the Maharaja. The mendicant Kshantisheel is planning to sacrifice vetaal along with Maharaja in order to gain huge amounts of power. The Maharaja is alerted and beheads Kshantisheel upon reaching Ujjain. Thus saving everyone and pleasing the gods. He went on to rule all over South Asia for a long time to come.